令和3年7月発行 **江東区商店街連合会** 情報·広報部 江東区東陽4-5-18江東区産業会館内 TEL 3645-1231 FAX 3645-1150

葉が出てきました。

江東区商店街連合会

弗四十四回通常総会開

されました。 産業会館会議室に於いて正副会長出席のもと書面議決書を合わせ各議案が承認本年度の総会は、新型コロナウイルス感染症拡大防止の為、六月八日江東区

みんなで楽しくお買物

¥500

潤いのある商店街

総会にあたって

二億四

江東区商店街連合会 会長

事業の参考にさせていただきます。 意見をいただきました。今後の商品券 のご協力をお願いし、様々な貴重なご 商品券取扱店約八○○店にアンケート 含む)を販売いたしました。終了後は 最終的に九六%程(当選者の不履行を ました。事前応募による予約販売で、 新年賀詞交歓会の中止等、様々なイベ る、ふるさとまつりバザールの中止、 江東区民まつり中央まつり中止によ 元気!お買い物券二〇二〇」額面七億 アム付区内共通商品券「こうとうDE に貢献できるよう八月に二○%プレミ ントが中止となる中、個店の売り上げ 区商連では、通常総会の縮小開催、 (総額八億四千万円)を発売いたし

物券二〇二一」と銘打って二億円(総商品券「こうとう商店街DEお買い今年度も二〇%プレミアム付共通

力のほど協いたしまで、 販売)



お願いいたします。

よろしく

講習を行ってまいります。 載することができます。順次個別に や売り出し、会員の店舗情報等を掲 とのページを設け、各自でイベント とのページを設け、各自でイベント とのページを設け、各自でイベント

よろしくお買い申し上げます。ております。今後ともご協力のほど役立つ施策を考えていきたいと思っ連といたしましても商店街・個店にスの終息が見えない中ですが、区商品後にまだまだ新型コロナウイル

備をして開催を待ちたいと存じます。

近常総会によせて

孝明

だ席る東極

だき、ご挨拶 席させていた たき、ご挨拶

させていただ

させていただきます。組み状況のご報告も兼ねて、ご挨拶借りしまして、本区の経済対策の取合でありますが、この度、紙面をおいているとこいただきますが、この度、紙面をおいているとこ

感謝申し上げます。

「本区の商店街振興に多大なご協力をには、コロナ禍の厳しい状況の中、本区の商店街振興に多大なご協力をには、コロナ禍の厳しい状況の中、

いたします。

策を行ってまいりました。 スピード感を持って事業者への支援アム付区内共通商品券の発行など、デリバリー応援事業の実施、プレミデリバリー応援事業の実施、プレミナ対策融資をはじめ、持続化家賃給け金の支給、ことみせテイクアウト・

のと考えております。 ちのご尽力によって、実施できたも体である区商連をはじめとする皆様い額の発行となりましたが、発行主体である区商連をはじめとする皆様がである区商連をはじめとする皆がある。

今年度の主な商店街振興策としまった。

てまいります。
事業を、九月の実施に向けて準備しシュレス決済におけるポイント還元第によって措置いたしましたキャックがある。

本事業は、キャッシュレス決済利用額の三〇%分をポイントとして還に一千万円を予定しております。は三億二千万円を予定しております。は三億二千万円を予定しております。市舗の活性化を図るとともに、コロ店舗の活性化を図るとともに、コロ店舗の活性化を図るとともに、コロ店舗の消入促進につなげることで、決済の導入促進につなげることで、決済の導入促進につなげることで、ますので、ご協力をよろしくお願い本事業は、キャッシュレス決済利

さて、オリンピック・パラリンピック東京二〇二〇大会の開催がいよいク東京二〇二〇大会の開催がいよいの意技会場を擁しております。はありますが、本区はどこよりも多い一〇の競技会場を擁しております。別き続き、「スポーツを人情が厚いまち、江東別き続き、「スポーツアンド サポーツ・スポーツを人情が厚いまち、江東の一次でまいりたいと考えております。あた。商店街の皆様とともに取り組んでまいりたいと考えております。

選合会及び江東区商店街振興組合連 合会の皆様方と本区が力を合わせ、 この難局を乗り切ってまいりたいと 考えておりますので、引き続き、ご 理解・ご協力をよろしくお願いする とともに、江東区商店街連合会及び とともに、江東区商店街連合会及び とともに、江東区商店街連合会及び とともに、江東区商店街連合会及び とともに、江東区商店街振興組合連合会及び とともに、江東区商店街通信会の とともに、江東区商店街通信会の とともに、江東区商店街通信会の とともに、江東区商店街

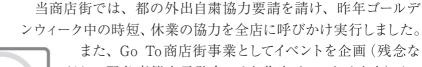
特集新型三回方分介几又感染症对策

豊洲商友会

豊洲商友会では、感染拡大を防ぐために、昨年5月に会員店舗へ マスク(50枚入り)1箱の配布、店舗利用者に向けてソーシャルディスタ

ンスやマスク着用や消毒の協力を呼び掛けるポスターの配布、 非接触体温計、足踏み式アルコールスタンドの配布を致しまし た。足踏み式アルコールスタンドを多くの会員店舗に設置した ことで、お買い物の利用者の方々からは「自分でアルコール 消毒を持ち歩かなくても、店舗の入り口や商店街などで消毒 ができるので、安心して買い物できている」と喜んでいただきました。

緊急事態宣言中は、テイクアウトが増えたことにより、通りや公園に 飲食のごみなどが増え、たばこの吸い殻や空き缶なども目立ち、住民 も困っていました。また、店舗が歩道にゴミを置いていたので、通行 人もそこにゴミを捨ててしまうという状態でした。そこで、商店街の見 回りを行い、ごみ拾いを行うとともに、店舗にゴミの回収時間に合 わせてゴミを出してもらうよう、協力を呼び掛けました。こうした 取組みにより、現在はごみの放置も歩道にゴミを置かれることもな くなり、きれいになっています。商店街の防犯にもつながりました。



深川資料館通り商店街協同組合

マスクの着用

用心しフラッグの掲示をしました。

がら、緊急事態宣言発令により集客イベントは中止)し、 加盟店各店舗には消毒液や消毒シートの配布と「コロナ御

中元と歳末の福引きは、時短、人数制限、消毒、換気 等に気を配り実施しました。毎年恒例の『かかしコンクール』は、 表彰式を行わず各賞受賞者には個別に商店街事務所にて賞状・ 副賞を贈呈する形とはしましたが開催し、多くのかかしが商店街 をにぎやかにしてくれました。当商店街ではイベントを極力中止に せず、徹底した感染拡大防止対策を行って、来街者が笑顔にな



れるよう頑張っ ていきたいと 思っております。

砂町銀座商店街振興組合

当商店街では、新型コロナウイルス感染症拡大防止対策として、

••••••

- ①加盟店全店へマスクおよびアルコールジェルの配布
- ②各種年間催事、イベントの中止

③折込チラシやのぼり、商店街アナウンス等を利用した呼びかけ という3点を重点的に行ってまいりました。

特筆するべき対策ではなく、いずれも「基本」と呼べるよ うなものばかりですが、1年前と今とでは「危機意識」その ものが大きく異なり、新型コロナウイルスの脅威にどこか慣れ てしまっている今だからこそ、基本に立ち返ることが重要で ③のようなコツコツとした呼びかけは必須かと思います。

来街者が安心して買い物を楽しめるよう、ソーシャルディスタンス の確保や黙食のお願い、マスク着用やアルコール消毒の徹底等を引 き続き加盟店全店で実施していくことが最も効果的であり、感染防 止対策の近道であると信じております。

••••••

森下商店街振興組合

森下交差点にそびえ立つ 当商店街のシンボルでもあ る火消しの「纏(まとい)」

> を中心に町会が行 う「火の用心」の巡 回という着想から、



ちょんまげに御用提灯を持った男性と、おしゃれなマスクを した日本髪女性の2柄の「コロナ御用心」フラッグを作成し、 今年2月から商店街全域に掲出しました。それにより、近

隣住民や買い物客にコロナ対策への意識向上、注意喚起を促しま した。

さらに加盟店各店舗に消毒液や消毒シートを無料配布して、商 店街全体でコロナの感染拡大を防止していくという雰囲気と意識を 高めました。

大島中の橋商店街振興組合

昨年、都が大型連休を含む4月25日~5月6日を「いのちを守る STAY HOME週間」として徹底した外出自粛を求めた際に、当商店街 は大島中の橋南商店会と合同で、加盟店各店舗に対して自主休業等 の呼びかけとラミネートポスターの設置をお願いしました。また、両商店街 沿いには立て看板も設置して、感染拡大防止の周知を行いました。

その後はwithコロナとなり、感染拡大防止のために大事なことを 目に見える形で何度もお伝えしなければいけないと感じ、「自分を! 家族を!大切な人を守るため、今できること」7項目を掲げ た横断幕を作成し、設置しました。

さらに、今年1月8日からの緊急事態宣言の発令をうけて、 より視覚的に訴えていこうと、加盟店舗にポール付フラッグ を掲げました。こうしたことにより、来街するお客様もフラッ グを掲げている店舗も意識が高まっています。感染症拡大防 止に力を入れて、早い収束を願っています。



検温の

|深川仲町通り商店街振興組合 |

新型コロナウイルス感染症の拡大により、毎年多く

の利用客で賑わいを見せていた当商店街も大きな影響を受け、厳 しい状況が続いております。こうした状況を打開するため、加盟 店各店舗に消毒液を配布して、従業員の消毒を徹底するとともに お客様にも消毒を呼びかけ、感染症に対する意識向上を強く訴え

> るなど、誰でも簡単にできるコロナ対策に取り組んでおり ます。また、消毒液と一緒に配布した消毒シートの店内 での効果的な活用を促すことにより、来街者の商店街へ の信頼感を高める取り組みを進めております。今後につき ましても、商店街のキャラクター(なかもん)を積極的に 活用して、コロナに負けない「安全・安心な商店街」を目

指してまいります。

亀戸天神通り商店街振興組合

当商店街は、都道蔵前通りの両側にあるので人流が密になる心配 がありません。そのため、各店舗が国および都が推奨する感染防止策 を徹底して実践しています。

商店街としては、緊急事態宣言発令中の商店街会費を半額にする 対応を実施しました。また、コロナがいつ収束するか見通しが立たな い状況が続いたため、持続化給付金の申請を行い、昨年6月末に支 給されたのが大きな力となりました。持続化給付金が支給された時期 に江東区のプレミアム付お買い物券が始まったので、お客様へのアピー ルと参加店の取組み意識向上を目的にフラッグを作成しました。夏祭 りや中元セールの中止を決定する中、お買い物券は最高のイベントと なりました。歳末セールは実施できたので、抽選で当たる当商店街の 商品券の数を例年の2倍にしました。また、老舗のお店の協力により



Go To商店街事業も採択されました。Go To商店 街は度重なる緊急事態宣言の延長により年末ま で延長となりましたが、実施予定です。

コロナの状況は依然不透明の状況です。今後 も支援金などの申請を行いながら、当商店街の会 員の皆様の力になれるように取り組んでいきます。

亀戸十三間通商店街振興組合

商店街にとってのコロナ対策には、感染拡大防止対策の看板やポ スター掲示などは当然として、大きく分けて二方向からの考えがある かと思います。一つは来街者へのアプローチ、プロモーション、もう 一つは加盟店各店舗への関わりです。



一つ目の来街者/お客様へのアプローチは行える 対策には限界がある中で、当初まず考えましたこと は「亀戸駅前歩行者天国の中止」「福引セールの中 止」というものでした。イベントなどは現在も原則 お断りしていますが、歩行者天国は「優先的に歩行

者の方に散策をしてもらう」という意味でも、一定程度のソーシャル ディスタンスを確保しお買い物が可能と判断し、昨年秋以降再開を しております。

二つ目の加盟店各店舗への対応は商店街会費の減額です。昨年 4月~6月と今年1月~3月の累計6ヶ月間、会費を半額免除といた しました。各店舗の経費などから決して多額な割引とは申せません が、コロナ禍でも「頑張ろう」という加盟店へのエールの意味を込 めた施策と思っております。

新任会長紹介

香取大門通り会

会長 本橋 健司

先日の役員会で、若い人が育つ間の 繋ぎを願われ、微力ですが会長の大 任を決意いたしました。受けるにあた り、戦後の復興期に初代会長として食



品の揃う商店街の名声を上げ、香取神社の祭礼や植木市 野外ステージでの芸能大会等商店街の盛り上げに奔走し ていた父の姿を思い出しました。

近年は、江東区の助成を受けて、路面の舗装、街灯の 整備や各店店頭の造形の施し等「観光レトロ商店街」とし ての魅力も整ってまいりました。また、香取神社が「スポー ツ振興の神」として、勝運の「勝守り」のお札が週刊誌 やTVで紹介され話題となり、オリンピック選手の訪問や、 正月には都内の中高柔剣道部員の活躍祈願もありました。 最近では栃木県や名古屋市など遠方の有名高校の生徒の 団体での参拝もあり、参道の商店街として良い印象を与え られるよう、会員の皆さんと努力しております。

今後とも区商連の皆様のご指導をお願い申し上げます。

I東区商店街連合会役員名簿 3年度

役職名 氏 名 所属商店会名 哲三 会 長 渡辺 豊洲商友会協同組合 豊洲シエルコート商店会 【副会長】

総 務 平澤 財 務

事

財

業

企画・厚生

情報・広報

【部長】 総

務

吉村 政明 本間 修

亀戸十三間通商店街振興組合 森下商店街振興組合 深川資料館通り商店街協同組合

分部登志弘 正彦 五ノ橋豊国通り商店会 石井

清

大島中の橋商店街振興組合

亀戸五丁目中央通り商店街振興組合

近藤 大場 浩市 務 東陽商店街

裕弘

事 業 柳瀬 洋平 砂町銀座商店街振興組合 企画・厚生 和夫 深川仲町通り商店街振興組合 加藤

情報・広報 岩瀬 浩通 会計監事 柿澤 秀一 清澄通り会

義男 和田 相談役 石崎 安彦

東陽弁天商店会

亀戸天神通り商店街振興組合 深川仲町通り商店街振興組合

増やしているの状況でオリンの状況でオリントの方矛盾。どういう矛盾。どう 様がんばって いという 関連累計で 判の嵐、 祝をするか 的なこと らない」 対 新 C と 規感染者数九 急事態宣言が出 編 という現 なことを言えない 杯予定して とか言って 集 後 その と 遅すぎる」 わ ってくださ 死亡者数より、 組 どう 嘆く。 実。 るの 店が無い は見 れる芸能人が 記 一方で 二〇人と出 ンピックをや 情報 コ なくなっ して 現状に半分ヤケになって みんなで頑張りま お はそんな番組なの そうだ。 11 るの 感染予防を守らな いてオリ・ 口 ーナが のだろうか。 なんてことに ているときに今 「対策に不備 「繁華街では が同じテレビ局だと 生 たが) ねる 終息した後、 自殺者数 国や都が出 ワイドシ る気が知れ パラの放送を [] 石 都 などと批 なら の方が多 は 彐 0 しょう」 井 (もうこ また緊 ある す感 Ħ コ 正 人を では 口 0 彦 な 染

一、 六月八日 $\overline{}$ ` 業の 令和三年度新役員紹介 (出席十六名)

こうとう商 キャッシュレス決済ポイント還元事 第四十四回通常総会報告 街 D Ε お 買

物

券

五月十八日 令和二年度決算及び三年度予算案審議 令和三年通常総会開催の (出席十七名)

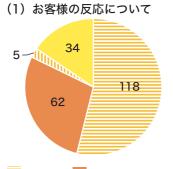
、

四月十三日 _ ラッグ掲出の件オリンピック・パラリンピックフ 今年度のプレミアム付き商品券発売の件 令和三年通常総会開催の (出席十七名)

二月九日 ` 令和三年度事業計画の件 商連ホームページリニューア (出席十七名)

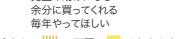
こうとうDE元気!お買い物券2020 取扱店アンケー

貴重なご意見ありがとうございました。今後の取組の参考に致します。



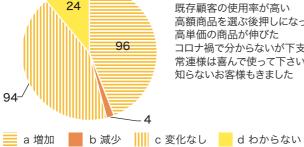
<コメント>

使える店舗が少ない 使用期間を延ばしてほしい 使える店舗が限られている 使用の可否の問合せが多数 知らないお客が多い 数名の常連客のみの使用にとどまる 利用者は喜んでいた 大好評 売上の助けになる 余分に買ってくれる





巣ごもり需要との相乗効果 既存顧客の使用率が高い 高額商品を選ぶ後押しになった 高単価の商品が伸びた コロナ禍で分からないが下支えとなった 常連様は喜んで使って下さいました





(2) 店舗への効果 (来店者数)

27

104

<コメント>

<コメント>

新規客の増加

1枚ずつ印を押すのが大変 角を切ったり手間がかかる。窓口受付時間が短い 紙が厚すぎて、数えにくい

減少したものの商品券は頼もしい存在でした

新規客からリピーターの増加

多少常連様の回数が増えた

新規顧客が獲得できてよかった

換金期限が短い(2か月は必要)。換金期限を明記すべき 時間はかかるが、手数料なしはよい

即日入金なので勝手が良い

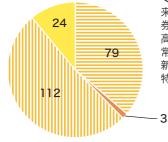
換金に時間がかかる。電子クーポン等の活用を検討してほしい 換金に出向く時間がとられる 窓口の対応が悪い

地元信金で換金でき、方法もスムーズ



■ a 増加 b 減少 c 変化なし d わからない

(2) 店舗への効果 (客単価)

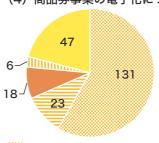


<コメント>

来店動機にはなったと思われる 券に見合う買い物をしてくれた 高額商品がうれない 常連様が多い 新規顧客が数名 特に使用期限前に上がった

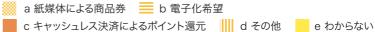


(4) 商品券事業の電子化について



くコメントン

今の商品券でお願いしたい 商品券が冊子から切り取りにくい。バラではダメか お客様は高齢者が多いので紙媒体よる商品券希望 商品券・デジタル両方でするのはどうか 紙とデジタルの併用が良い 切り離しにくいという方が20人以上いました 老人が営業しているのでデジタル化は無理 若い世代をターゲットにするなら電子化 スマホが使いこなせる方にはデジタル式がよい





うとう商店街DEお買い物券2021

昨年20%プレミアム付「こうとう DE元気!お買い物券」総額7億円 は大好評を得ました。今年は20% プレミアム付「こうとう商店街D Eお買い物券」を発売いたします。

応募期間: 令和 3年 5月 17日~ 6月 4日 (終了しました)

当選発表: 当選者にのみ当選ハガキを郵送済

販売金額: 2億円 (総額 2億 4千万円) **使用期間**: 令和 3年 7月 1日~12月 31日 お早目のご利用をお待ちしています。



《こうしん》は地域の皆様のお役に立ちます。

年金のお受け取り・ご相談は、当組合で…

専門のスタッフがご相談にお応えいたします。

ライフサポート・多目的ローン

最高500万円まで ご融資 (個人の方限定) 詳しい内容は、お近くの営業店へ…

ご相談下さいっ お気軽に、